

TRẢ LƯƠNG THIẾU tại chỗ làm



Tờ thông tin này xét tới những gì quý vị có thể làm nếu bị trả thiếu tiền lương tại chỗ làm. Nếu quý vị:

- không được trả lương đúng mức hoặc không được trả gì hết,
- không được trả tiền khi làm việc đêm khuya hoặc cuối tuần (mức lương làm ngoài giờ), hoặc
- không được trả tiền cho các quyền lợi như nghỉ phép hàng năm, nghỉ bệnh, nghỉ thâm niên hoặc trợ cấp thôi việc,

quý vị có thể có quyền hợp pháp để lấy số tiền còn thiếu quý vị.

Quý vị cần làm gì

- Bước 1.** Tính toán chính xác số tiền còn thiếu quý vị
Bước 2. Nêu vấn đề với chủ nhân
Bước 3. Viết thư yêu cầu
Bước 4. Khiếu nại với Giám sát viên Công bằng Lao động (Fair Work Ombudsman); và/hoặc
Bước 5. Khiếu nại tại tòa án

Bước 1: Tính toán chính xác số tiền còn thiếu quý vị

- (a) Mức lương đúng của quý vị là bao nhiêu? Quý vị có thể tìm biết bằng cách coi hợp đồng lao động hoặc Mức lương liên quan. Nếu có Mức lương ấn định cho quý vị thì ở đây sẽ nêu rõ mức lương tối thiểu của quý vị. Giám sát viên Công bằng Lao động (FWO) có thể giúp quý vị kiểm tra Mức lương và lương cơ bản chính xác của quý vị tại www.fairwork.gov.au
- (b) Quý vị đã được trả bao nhiêu tiền? Quý vị có thể tìm biết bằng cách xem phiếu lương, chứng chỉ lương để khai thuế (group certificate) và bản sao kê ngân hàng của mình.
- (c) Sự khác biệt giữa số tiền quý vị đáng lẽ phải được trả và số tiền quý vị đã được trả là số tiền còn thiếu quý vị.

Nếu quý vị gặp khó khăn trong việc tính toán tiền lương còn thiếu, hãy tìm tư vấn pháp lý.

Bước 2: Nêu vấn đề với chủ nhân

Nói với chủ nhân về số tiền còn thiếu và yêu cầu giải quyết. Chủ nhân có thể không cố ý trả thiếu tiền lương; họ có thể thực tình sai lầm thôi. Trong trường hợp này, nói với chủ nhân có thể là đủ để giải quyết vấn đề.



Ghi chép! Quý vị nên ghi lại bất kỳ cuộc thảo luận nào với chủ nhân về tiền lương còn thiếu, kể cả ngày tháng, tên người đã nói chuyện với quý vị, và những gì đã nói. Nếu nói với chủ nhân không có kết quả, quý vị có thể cần xét tới Bước 3.

Bước 3: Viết thư yêu cầu

Viết 'thư yêu cầu' cho chủ nhân, nêu rõ số tiền còn thiếu quý vị và cách tính số tiền đó. Yêu cầu chủ nhân trả cho quý vị số tiền còn thiếu trong một khoảng thời gian hợp lý (thường là 14 ngày), và cho chủ nhân biết các bước quý vị có thể làm nếu không trả tiền (xem dưới đây). Mẫu thư yêu cầu có tại Hướng dẫn về các Yêu cầu Nhỏ của FWO.

Hướng dẫn về các Yêu cầu Nhỏ của FWO có các mẫu tính toán tiền lương trả thiếu, thư yêu cầu và các chỉ dẫn để giúp quý vị nộp đơn khiếu nại tại tòa án: <https://bit.ly/fwo-small-claims>.

Bước 4: Khiếu nại với Giám sát viên Công bằng Lao động

Nếu chủ nhân không chịu trả số tiền còn thiếu, quý vị có thể xin FWO giúp đỡ: <https://bit.ly/fwo-how-we-help>. FWO có thể chỉ định một thanh tra viên chỗ làm để điều tra khiếu nại và giúp quý vị trong việc khiếu nại.



Bước 5: Khiếu nại tại tòa án

Quý vị cũng có thể nộp đơn lên tòa án để lấy lại tiền của mình. Nếu yêu cầu của quý vị là từ 100.000 đô la trở xuống và liên quan đến vi phạm:

- quyền lợi tối thiểu theo Tiêu chuẩn Thuê mướn Toàn quốc,
- quyền lợi theo Mức lương;
- thỏa thuận doanh nghiệp;
- chỉ thị về mức lương tối thiểu toàn quốc; hoặc
- chỉ thị của Ủy ban Công bằng Lao động.

Quý vị có thể dùng thủ tục yêu cầu nhỏ tại Tòa án Liên bang và Gia đình Úc (FCFCA) hoặc Tòa án Địa phương NSW để yêu cầu trả tiền lương còn thiếu qua một thủ tục thông thường và nhanh chóng. Quý vị không cần luật sư để yêu cầu chủ nhân trả tiền còn thiếu, nhưng xin được tư vấn trước có thể giúp ích.

Mục Tổng Quát: Nếu xin được trả hơn 100.000 đô la hoặc muốn xin bồi thường tiền phạt, quý vị có thể nộp đơn tổng quát lên FCFCA. Thủ tục nộp đơn yêu cầu bồi thường tổng quát có thể phức tạp hơn và lệ phí nộp đơn cao hơn so với lệ phí trong mục yêu cầu nhỏ. Trong mục tổng quát, chủ nhân có thể được lệnh trả tiền phạt thẳng cho quý vị vì đã làm sai.

Đối với các yêu cầu theo Đạo luật Công bằng Lao động năm 2009 (Liên bang), nếu yêu cầu của quý vị thất bại, tòa án sẽ chỉ ra lệnh quý vị phải trả chi phí pháp lý cho chủ nhân trong những trường hợp ngoại lệ.

Tòa án Địa phương NSW và các Tòa án Tiểu bang khác:

Quý vị cũng có thể khởi kiện tại Tòa Sơ thẩm Công nghiệp Chính hoặc Tòa án Địa phương NSW về việc vi phạm hợp đồng lao động. Nếu yêu cầu thất bại, quý vị có thể được lệnh phải trả chi phí pháp lý của chủ nhân. Tại tòa án địa phương, có giới hạn về số chi phí quý vị có thể phải trả.

QUAN TRỌNG

Quý vị có thời gian 6 năm để xin tiền lương chưa trả kể từ ngày quý vị bị trả thiếu tiền.

Tôi có thể được tư vấn pháp lý ở đâu?

Thông tin có trong tờ này chỉ là thông tin tổng quát mà thôi. Nó không thay thế cho việc xin tư vấn pháp lý về trường hợp riêng của quý vị. Nếu muốn làm để lấy khoản tiền còn thiếu, chúng tôi khuyên quý vị nên xin tư vấn pháp lý bằng cách liên lạc:

- Dịch vụ Pháp lý Quyền hạn Lao động theo số 02 80043270 hoặc trực tuyến tại erls.org.au. Chúng tôi giúp đỡ công nhân di dân và sinh viên quốc tế, và có thể sắp xếp thông ngôn viên trợ giúp
- LegalAid NSW để tìm các Trung tâm Pháp lý Cộng đồng tại địa phương của quý vị. Truy cập legalaid.nsw.gov.au hoặc gọi số 1300 888 528.

Ngày xuất bản: 20 tháng 11 năm 2023
bởi Dịch vụ Pháp lý Quyền hạn Lao động